

✍ Заповніть цю форму, щоб отримати матеріальну допомогу по догляді за дитиною та зареєструватись у програмі KidsLife.  
Vul dit document in om Groeipakket te ontvangen en je aan te sluiten bij KidsLife

📧 Надішліть нам скан/фото заповненого та підписаного документа на адресу [oukraine@kidslife.be](mailto:oukraine@kidslife.be)  
✉ чи звичайною поштою на адресу KidsLife – Ursulinenstraat 2 – 1000 Brussel  
Stuur ons een scan/foto van het document ingevuld en ondertekend naar [oukraine@kidslife.be](mailto:oukraine@kidslife.be)  
✉ of per post naar KidsLife – Ursulinenstraat 2 – 1000 Brussel



🔗 Або зробіть це онлайн:  
Of doe het online:

### 1. Особиста інформація Gegevens

#### 1. Інформація про матір (якщо вона проживає в Бельгії) Gegevens van de mama (als de mama in België verblijft)

ІМ'Я VOORNAAM

ПРІЗВИЩЕ NAAM  ⓘ Дівоче прізвище, як при народженні

БЕЛЬГІЙСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ НОМЕР RIJKSREGISTERNUMMER ⓘ Див. на передній частині вашої картки

ПОШТОВИЙ ІНДЕКС POSTCODE

ТЕЛЕФОН TELEFOONNUMMER

ЕЛ. ПОШТА EMAIL

#### 2. Інформація про іншого з батьків (якщо ця людина проживає в Бельгії) Gegevens van de andere ouder (als de andere ouder in België verblijft)

ІМ'Я VOORNAAM

ПРІЗВИЩЕ NAAM  ⓘ Дівоче прізвище, як при народженні

БЕЛЬГІЙСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ НОМЕР RIJKSREGISTERNUMMER ⓘ Див. на передній частині вашої картки

### 3. Оплата Uitbetaling

**НОМЕР БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ** BANKREKENINGNUMMER

на **ІМ'Я** OP NAAM VAN

①Номер буде перевірено у  
вашому банку

### 4. інформація про дитину/дітей Gegevens van de kinderen

● **ПРИЗВИЩЕ** NAAM

**ІМ'Я** VOORNAAM

**ДАТА НАРОДЖЕННЯ** GEBOORTEDATUM     
день місяць рік

● **ПРИЗВИЩЕ** NAAM

**ІМ'Я** VOORNAAM

**ДАТА НАРОДЖЕННЯ** GEBOORTEDATUM     
день місяць рік

● **ПРИЗВИЩЕ** NAAM


**ІМ'Я** VOORNAAM

**ДАТА НАРОДЖЕННЯ** GEBOORTEDATUM     
день місяць рік

Я додаю ще одну сторінку, бо маю **більше дітей** Ik voeg een apart blad toe als er meer kinderen zijn

### 3 Згода та реєстрація Akkoord en aansluiting

**ДАТА** DATUM     
день місяць рік


-   **Поставте галочки та свій підпис, щоб чітко повідомити про своє рішення.**  
Vakjes aanvinken en tekenen om jullie beslissing mee te delen.

**МАТИ** або **ПЕРША ОСОБА, ЩО ПРОСИТЬ ДОПОМОГИ**  
**MOEDER** of **EERSTE OPVOEDER**

- Я погоджуюся з тим, що програма KidsLife зберігає мої персональні дані, щоб керувати моїм файлом.**  
Ik ga akkoord dat KidsLife mijn gegevens gebruikt voor het beheer van Groeipakket.

- Я реєструюся у програмі KidsLife для отримання матеріальної допомоги по догляду за дитиною в Бельгії.**  
Ik wil aansluiten bij KidsLife voor de uitbetaling van de Groeipakket.



  **ПІДПИС 1: МАТИ** або **ПЕРША ОСОБА**  
**HANDTEKENING 1: MOEDER** OF **EERSTE OPVOEDER**

-  **Це не є обов'язковим, одного підпису досить.**  
Dit is niet verplicht. 1 handtekening is voldoende

**БАТЬКО** або **ДРУГА ОСОБА, ЩО ПРОСИТЬ ДОПОМОГИ**  
**FATHER** or **2nd PERSON ASKING FOR CHILD BENEFITS**

- Я погоджуюся з тим, що програма KidsLife зберігає мої персональні дані, щоб керувати моїм файлом.**  
Ik ga akkoord dat KidsLife mijn gegevens gebruikt voor het beheer van Groeipakket.

- Я реєструюся у програмі KidsLife для отримання матеріальної допомоги по догляду за дитиною в Бельгії.**  
Ik wil aansluiten bij KidsLife voor de uitbetaling van de Groeipakket.

  **ПІДПИС 2: БАТЬКО** або **ДРУГА ОСОБА**  
**HANDTEKENING 2: VADER** OF **TWEDE OPVOEDER**

**Дякуємо, що обрали програму KidsLife!**  
**Bedankt om voor KidsLife te kiezen!**

## Інформація про участь у програмі KidsLife, Валлонія

Informatie over je aansluiting bij KidsLife Wallonië

Компанія KidsLife Wallonie asbl інформує вас, що ви приєднуєтесь до програми мінімум на 24 місяці. Можливість внести зміни до свого членства закінчується за 6 місяців до 24-го місяця приєднання (стаття 72 декрету Валлонії від 8 лютого 2018 року).

Компанія KidsLife Wallonie asbl інформує вас, що рішення про зміну приєднання набирає чинності з 1-го дня кварталу, наступного за тим, протягом якого було надіслано запит, якщо цей запит не було зроблено протягом останніх 15 календарних днів кварталу. У такому разі заява набирає чинності лише з першого дня другого кварталу, наступного за датою подання (стаття 72 декрету Валлонії від 8 лютого 2018 року).

Компанія KidsLife Wallonie asbl зобов'язується не відмовляти в заявці одержувачу матеріальної допомоги, крім випадків, передбачених законом, а також не перешкоджати його рішенням змінити організацію (стаття 98 декрету Валлонії від 8 лютого 2018 року).

У жодному разі приєднання не може посприяти отриманню пільг, не зазначених нормативно-правовими актами (стаття 100 декрету Валлонії від 8 лютого 2018 року).

Заявки на приєднання від тих, хто вже отримує матеріальну допомогу по догляду за дитиною від програми KidsLife, залишаються дійсними. Новий обов'язковий період для приєднання не почнеться.

## Інформація про участь у програмі KidsLife, Брюссель

Informatie over je aansluiting bij KidsLife Brussels.

Компанія KidsLife Brussels asbl інформує вас, що ви приєднуєтесь до програми мінімум на 24 місяці. У перший день після закінчення 24-го місяця ви можете внести зміни до свого членства (стаття 26, § 2 постанови від 4 квітня 2019 року про встановлення платіжної схеми).

Компанія KidsLife Brussels asbl інформує вас, що рішення про зміну вашого членства набуде чинності в перший день кварталу, наступного за кварталом, коли було надіслано запит, якщо цей запит не було зроблено протягом останніх п'ятнадцяти календарних днів кварталу. У такому разі заява набирає чинності лише з першого дня другого кварталу, наступного за датою подання (стаття 26, § 2 постанови від 4 квітня 2019 року про встановлення платіжної схеми).

Компанія KidsLife Brussels asbl зобов'язується не відмовляти в заявці одержувачу матеріальної допомоги, крім випадків, передбачених законом, а також не перешкоджати його рішенням змінити організацію (стаття 4, § 1, 9° постанови від 4 квітня 2019 року про встановлення платіжної схеми).

У жодному разі приєднання не може посприяти отриманню пільг, не зазначених нормативно-правовими актами (стаття 31 постанови від 4 квітня 2019 року про встановлення платіжної схеми). Заявки на приєднання від тих, хто вже отримує матеріальну допомогу по догляду за дитиною від програми KidsLife, залишаються дійсними. Новий обов'язковий період для приєднання не почнеться.